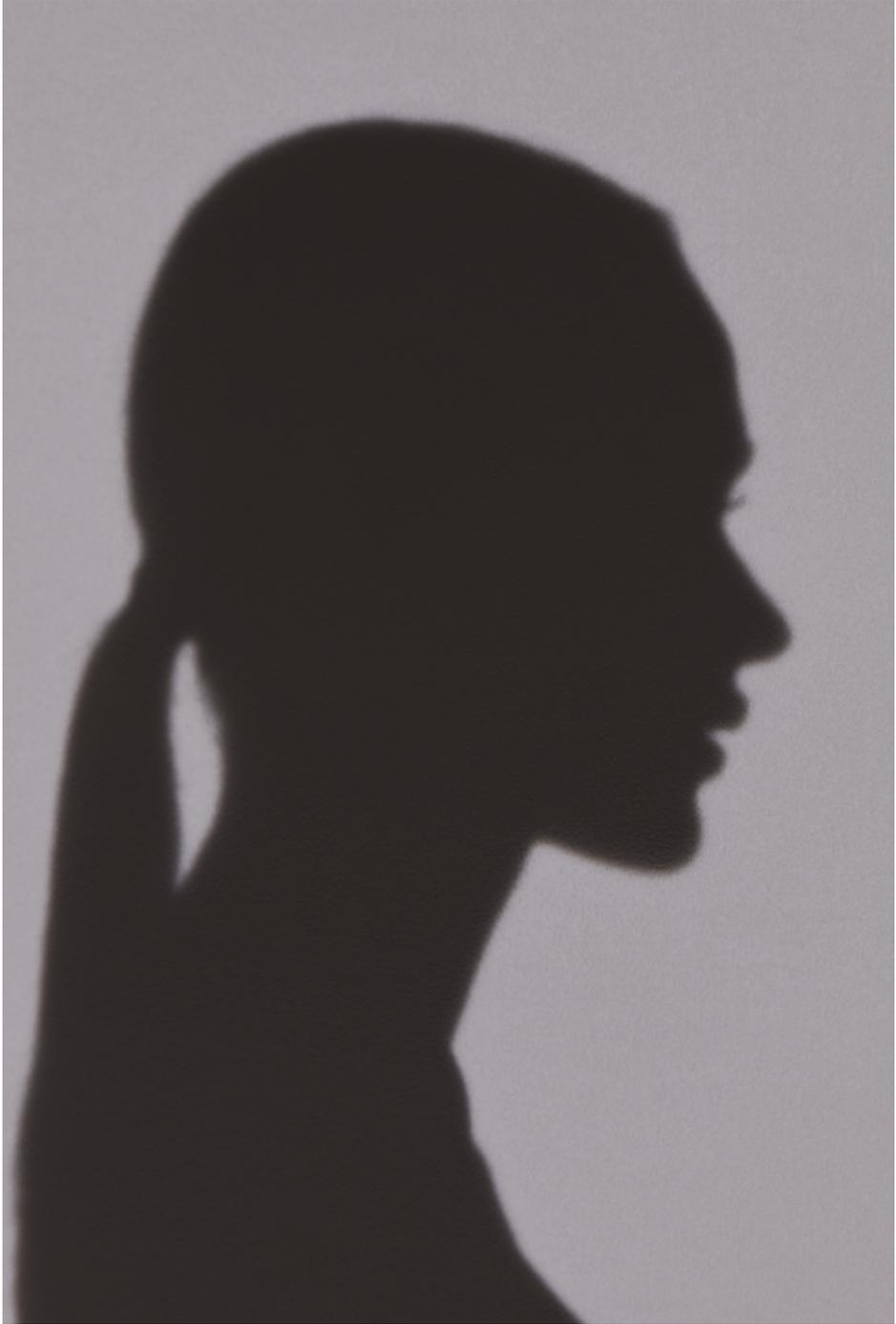


RIVA

LAUFEN



Tout ce qui est grand
et précieux est simple.

Tutto ciò che è grande
e prezioso è semplice.

Gottfried Keller



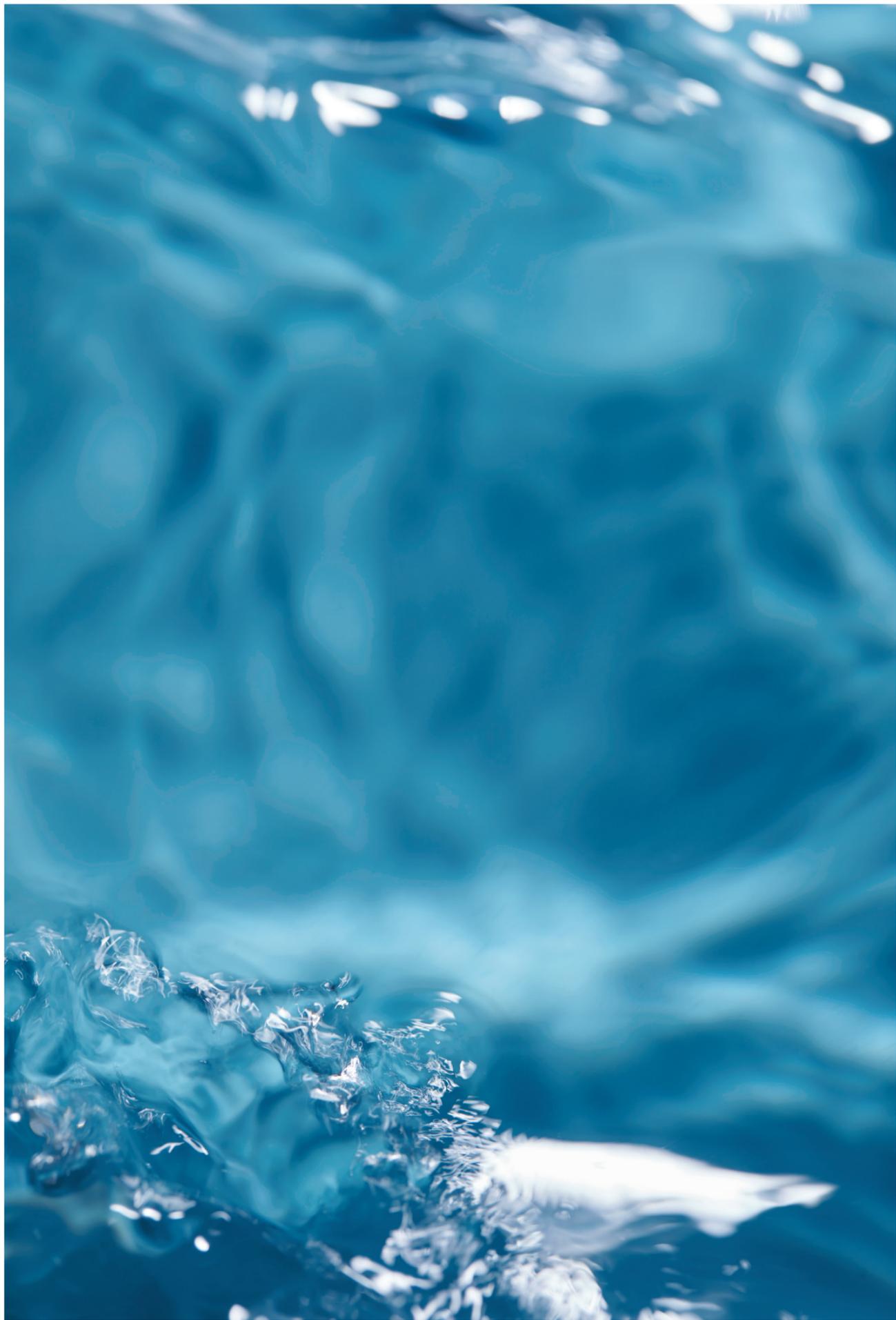


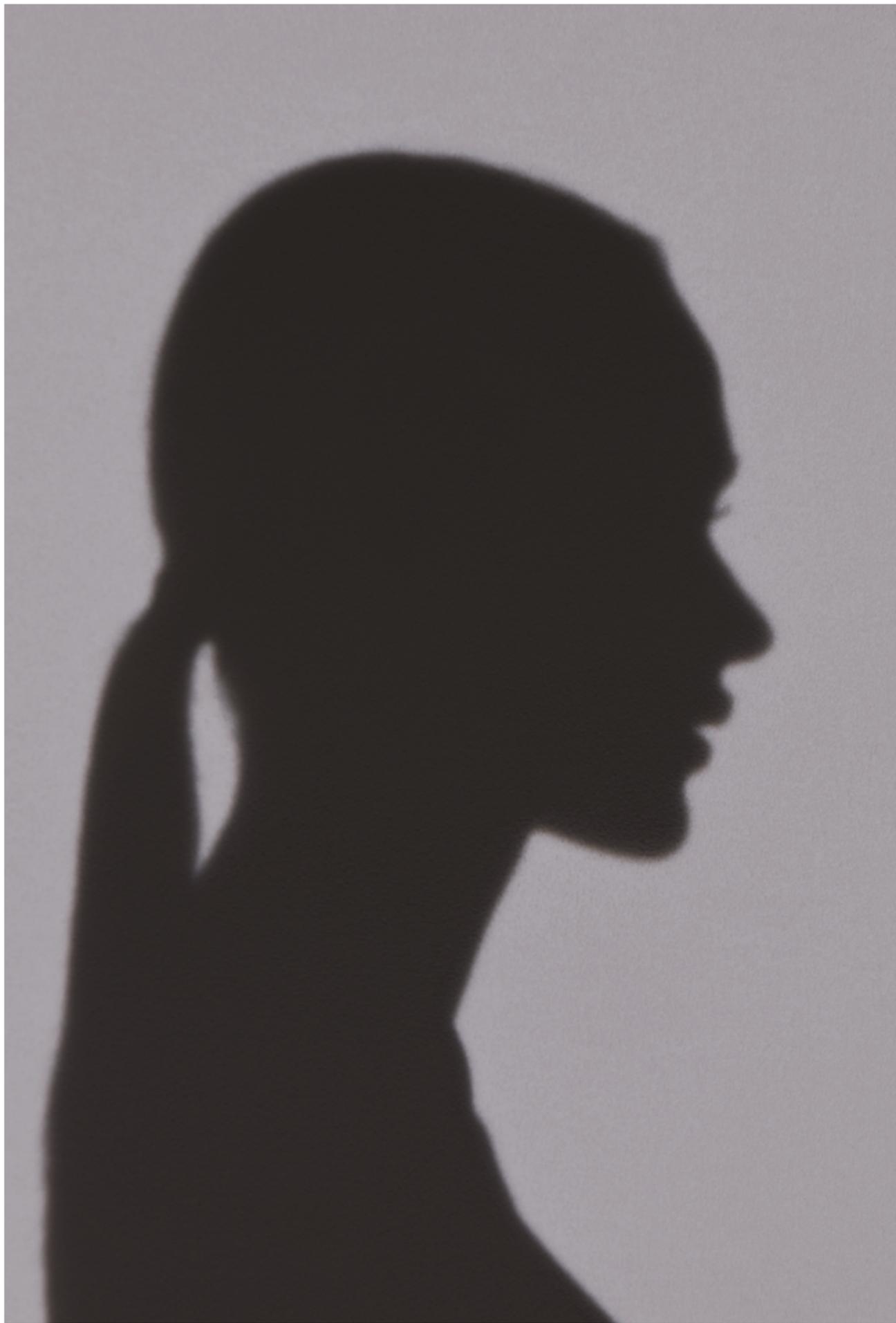
Le bain est le lieu principal de la purification
__ Pour se rafraîchir __ Pour se sentir beau. Pour avoir
une sensation de propreté qui enveloppe tout le
corps __ De la baignoire aux toilettes __ Le WC douche
Cleanet Riva définit de nouveaux standards
__ Son ADN : la combinaison du luxe et d'une hygiène
parfaite __ L'élégance discrète fruit d'une technologie
souveraine __ Un élément au design pur __ Céramique
à la forme élancée, renfermant une technologie
high-tech __ Tout-en-un: une commande centralisée via
une molette rotative classique __ Une petite merveille
intuitive et multifonctionnelle en acier inoxydable
brossé __ Le Cleanet Riva se nettoie tout seul. Après
chaque utilisation __ Un véritable concentré d'ingénierie
et de design suisse __ La blancheur de la céramique,
la clarté de l'eau: votre quotidien est embelli.

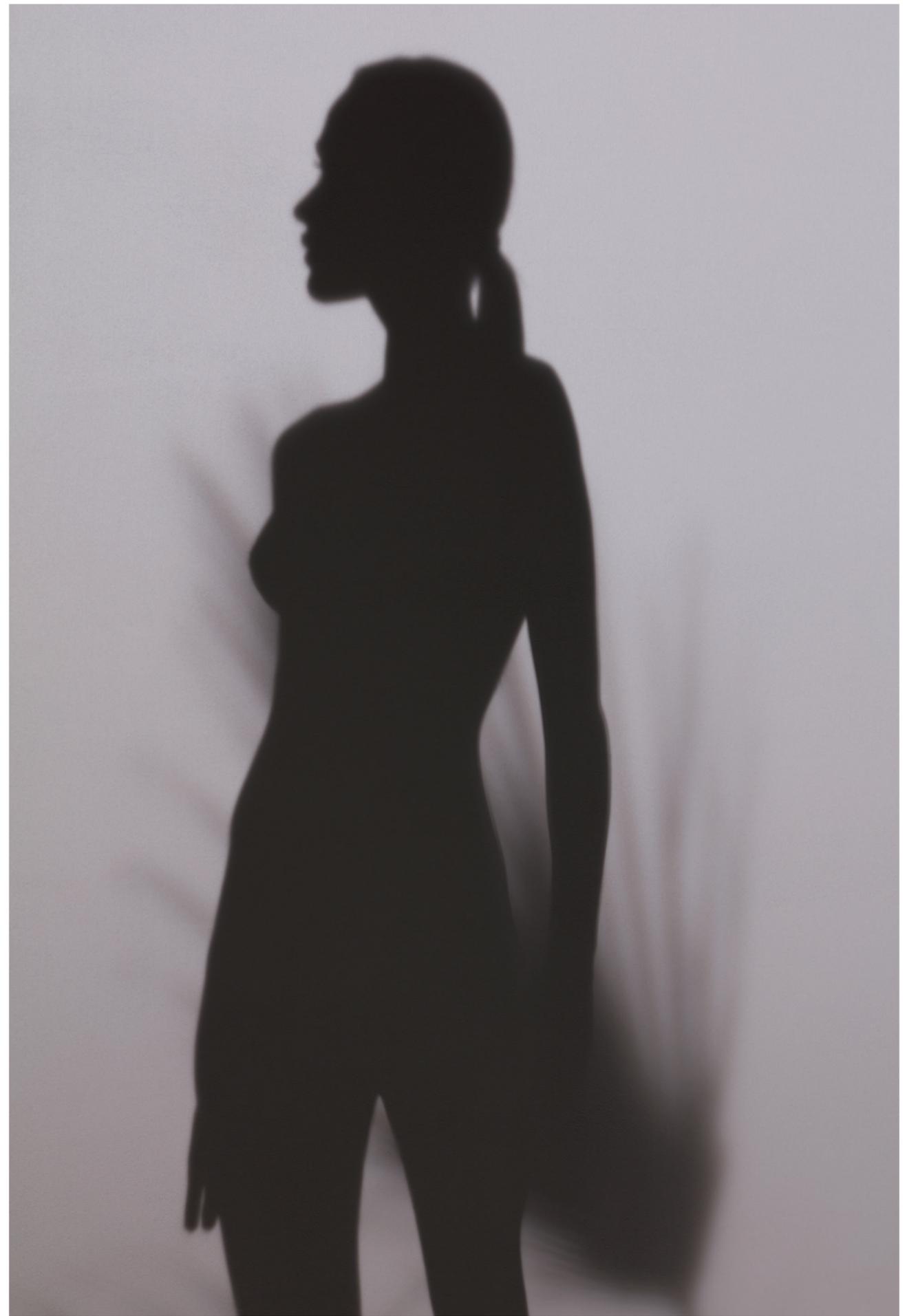
Il bagno è il luogo principale della purificazione
__ Per sentirci più freschi __ Per sentirci più belli. Per avere
una sensazione di pulito. Che abbraccia tutto il corpo
__ Dalla vasca da bagno alla toilette __ Il WC con doccia
Cleanet Riva stabilisce nuovi standard __ La sua essenza:
il maggior lusso possibile e un'igiene completa
__ L'eleganza della discrezione come risultato della
tecnologia assoluta __ Un oggetto dal chiaro linguaggio
di design __ Ceramica sottile che cela una tecnica
high-end __ Tutto in uno: la manopola quale modulo di
funzionamento centrale, un'intuitivo strumento multi-
funzionale in acciaio inox spazzolato __ Il Cleanet Riva si
pulisce da solo. Dopo ogni uso __ Un capolavoro di
arte ingegneristica e design svizzero __ Ceramica bianca,
acqua corrente: un miglioramento del quotidiano.











FACTS AND FIGURES



COMMANDE INTUITIVE

Le bouton rotatif, installé sur le côté, commande par simple pression et rotation. Il est possible d'activer par appui le jet d'eau et d'en modifier la puissance et la position. Une touche séparée à côté du bouton rotatif permet d'activer la fonction pour les dames. En plus du profil de base quatre profils d'utilisateurs sont disponibles.

UTILIZZO INTUITIVO

La manopola collocata a lato permette di attivare il getto d'acqua, girandola è possibile modificare sia la potenza che la posizione. Un tasto separato accanto alla manopola permette di selezionare la funzione femminile. Oltre all'impostazione di base vi sono disponibili quattro profili utente.



NETTOYAGE THERMIQUE

Ce nettoyage hygiénique lave l'ensemble des éléments conducteurs d'eau avec de l'eau chaude à 70 °C. Le système indique la nécessité du nettoyage sur la télécommande ou en allumant la lampe-témoin sur le WC. Celui-ci peut être activé aussi à la demande et dure environ 30 minutes.

PULIZIA TERMICA

Il risciacquo igienico pulisce termicamente l'intero sistema idrico, con acqua calda a 70 gradi. Tramite telecomando e segnalazione sul WC, il sistema avvisa, quando dovrà essere effettuata la pulizia. Il risciacquo può inoltre essere attivato individualmente e dura circa 30 minuti.



TÉLÉCOMMANDE

La télécommande avec interface tactile prend en charge l'opération et fournit plus d'informations et de paramètres. Avec son aide, on peut créer jusqu'à quatre profils d'utilisateurs pour des réglages personnels.

TELECOMANDO

Il telecomando con touch-interface agevola l'utilizzo e fornisce ulteriori informazioni e impostazioni. Con il supporto del telecomando, è possibile creare fino a quattro profili utente per le impostazioni personali.



DÉTARTRAGE INTÉGRÉ

Le programme de détartrage se réfère à la dureté de votre eau potable et élimine le tartre dans tous les éléments en contact avec l'eau. Lorsque le détartrage est utile, une lampe-témoin s'allume sur le WC et l'information s'affiche sur la télécommande.

DECALCIFICAZIONE INTEGRATA

Il programma di decalcificazione lavora con il valore di durezza dell'acqua potabile e decalcifica tutti i componenti che apportano acqua. Una spia di segnalazione sul WC e le informazioni di servizio sul telecomando indicano quando questa decalcificazione diventa necessaria.



RÉGLAGE A VOLONTÉ

Sept réglages possibles pour le jet d'eau en plus du mode power et environ 5,6 litres par minute. La douchette pour les dames peut être activée par une touche dédiée – qui abaisse la puissance du jet et le volume d'eau.

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

Il getto d'acqua della doccia è regolabile secondo sette livelli. La modalità power lavora addirittura con circa 5,6 litri al minuto. Quando viene selezionata la douchetta femminile, si attiva un'apposita funzione che adatta la posizione del getto, con volume di acqua e potenza di getto minori.



LA FINITION DE SURFACE LCC ET SANS REBORD

La surface innovante «glaçure-dans-glaçure» conçue par Laufen, Laufen Clean Coat (LCC), est conçue de sorte qu'aucune saleté ne puisse adhérer. Grâce à l'absence de rebord dans la cuvette, Cleanet Riva est facile à nettoyer et très hygiénique.

LAVORAZIONE DELLA SUPERFICIE LCC E SENZA BORDO DI RISCIAQUO

La superficie ceramica innovativa di Laufen, la «smaltatura nella smaltatura», cioè il Laufen Clean Coat (LCC), fa in modo che lo sporco non si attacchi. Grazie alla forma senza bordo del vaso, il Cleanet Riva è particolarmente facile da pulire e igienico.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

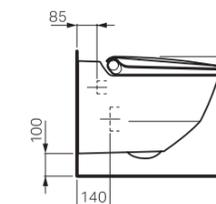
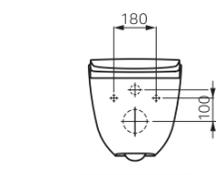
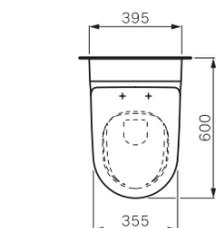
82069.1
WC douche sans rebord de rinçage, à chasse directe, céramique avec revêtement LCC

- Tension assignée 220 à 240 V, 50/60 Hz
 - Puissance absorbée en fonctionnement max. 1400 W
 - Puissance absorbée en stand-by (chauffe-eau sur ÉCO ou ARRÊT, LED ARRÊT allumée) < 1 W
 - Degré de protection IPX4
 - Classe de protection I
 - Raccordement direct par câble NYM possible
 - Plage de température de service +5 à +40 °C
 - Plage de pression d'écoulement de l'eau 0,1 à 1 MPa
 - Débit ca. 4,3 l/min, Mode power ca. 5,6 l/min, Douchette pour les dames ca. 2,5 l/min
 - Jet à 7 niveaux de pression
 - Jet à 7 niveaux de température
 - Plage de réglage de la durée du jet 15-20-25 s
 - Les normes sur l'eau potable EN 1717
- Sous réserve de modifications techniques

DATI TECNICI

82069.1
Vaso con doccetta senza bordo, a cacciata, con superficie nobilitata in ceramica LCC

- Tensione nominale 220 – 240 V, 50/60 Hz
 - Assorbimento di potenza in esercizio max. 1400 W
 - Assorbimento di potenza in stand-by (boiler su ECO oppure su OFF, spia LED OFF) < 1 W
 - Grado di protezione IPX4
 - Classe di protezione I
 - Allacciamento diretto mediante cavo NYM possibile
 - Intervallo di temperatura di esercizio +5 – +40 °C
 - Intervallo di pressione dinamica dell'acqua 0,1 – 1 MPa
 - Portata ca. 4,3 l/min, Modalità power ca. 5,6 l/min, Doccetta femminile ca. 2,5 l/min
 - Doccia a 7 livelli di pressione
 - Doccia a 7 livelli di temperatura
 - Campo di impostazione durata doccia 15-20-25 s
 - Norme europee standard EN 1717
- Salvo modifiche tecniche



PURE PURETÉ

Non utilisée, la douche disparaît dans la céramique protégée par un cache. Avant et après chaque utilisation, celle-ci est automatiquement rincée avec de l'eau – pommeau échangeable.

PURA PULIZIA

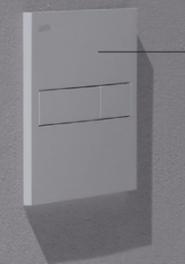
Quando il braccio doccia è in posizione di riposo, è incassato nella ceramica con un anello di copertura. Prima e dopo ogni uso, viene sciacquato con acqua e dispone di un soffione sostituibile.

PERSONNALISATION POSSIBLE

Cleanet Riva s'adapte aux besoins individuels. Le réglage de base ainsi que les quatre profils utilisateurs permettent de régler sept positions, températures et puissances de jet. Un niveau par impulsions (montée et baisse de la puissance du jet) est également disponible. En mode oscillant, la douche oscille en avant et en arrière.

SPAZIO PER L'INDIVIDUALITÀ

Il Cleanet Riva si adatta alle singole esigenze. Per il profilo di base e i quattro profili utente è possibile regolare temperatura, potenza del getto e posizione su sette livelli. Inoltre, è disponibile un'impostazione pulsante con potenza di getto crescente e decrescente. Nella modalità oscillante, la doccetta si sposta avanti e indietro.



SYSTÈME DE SUPPORT SIMPLE

Le système d'installation Laufen LIS est la solution idéale pour une installation rapide et facile des WC muraux. Le module CW2 offre un conduit préassemblé avec une connexion cachée pour le montage du WC douche.

SISTEMA CARRIER SEMPLICE

Il sistema di installazione Laufen LIS è la soluzione ideale per garantire una rapida e semplice installazione a parete. Il modulo CW2 offre un condotto preassemblato con un allacciamento coperto per il WC con doccia.

SIÈGE ET COUVERCLE AMOVIBLES

L'unité composée d'un siège et d'un couvercle fonctionne sans câble et peut donc être retirée simplement du corps en céramique. L'absence de câbles, lamelles et rainures permet un nettoyage aisé. Après chaque utilisation, les amortisseurs intégrés abaissent le siège et le couvercle sans bruit – une fermeture lente et élégante.

SEDUTA E COPERCHIO RIMOVIBILI

L'unità compatta, composta da seduta e coperchio, funziona senza agganci e quindi può essere rimossa facilmente dal corpo in ceramica. Questo consente una pulizia senza problemi, senza cavi, lamelle o fessure. L'ammortizzatore integrato nella seduta e nel coperchio permette una chiusura lenta, silenziosa ed elegante.

LUMIÈRE AVEC FONCTION DE SIGNAL

Les LEDs blanches sur la face inférieure assurent une bonne orientation dans le noir (quatre luminosités). Lorsqu'elles sont rouges, elles indiquent un entretien à réaliser ou une défaillance (message sur la télécommande; par ex. changement du filtre au charbon actif). Sur la face inférieure se trouvent aussi l'interrupteur principal et un port de service.

ASPIRATION AUTOMATIQUE DES ODEURS

L'une des fonctionnalités de Cleanet Riva consiste à activer, dès que vous vous asseyez, l'aspiration des odeurs grâce à un filtre au charbon actif. L'accès au filtre et au détartrage est discret (sous le siège).

ASPIRAZIONE AUTOMATICA DEGLI ODORI

Una delle funzioni centrali del Cleanet Riva è l'aspirazione automatica degli odori con filtro a carboni attivi, non appena ci si siede. L'accesso per la manutenzione del filtro e del decalcificatore è posizionato in modo discreto sotto la seduta.

LUCE CON FUNZIONE DI SEGNALAZIONE

I LED bianchi nella parte inferiore del Cleanet Riva con quattro livelli di luminosità aiutano ad orientarsi al buio. Se rossi servono anche a indicare quando sul telecomando è presente un'avviso di revisione o di guasto, per esempio la sostituzione del filtro a carboni attivi. Sul lato inferiore si trovano anche l'interruttore principale e lo sportello per la manutenzione.



SIÈGE / QUARTIERE GENERALE
LAUFEN Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46 CH – 4242 Laufen
Tel. +41 61 765 71 11 Fax +41 61 761 36 60
feedback@laufen.ch www.laufen.com

SUISSE / SVIZZERA
Keramik Laufen AG
Wahlenstrasse 46 CH – 4242 Laufen
Tel. +41 61 765 71 11 Fax +41 61 761 29 22
forum@laufen.ch www.laufen.ch

AUTRICHE / AUSTRIA
LAUFEN Austria AG
Mariazeller Strasse 100 A – 3150 Wilhelmsburg
Tel. +43 2746 6060 Fax +43 2746 6060 380
office.wi@at.laufen.com www.at.laufen.com

ALLEMAGNE / GERMANIA
Vertrieb LAUFEN
Feincheswiese 17 D – 56424 Staudt
Tel. +49 26 02 94 93 33 Fax +49 26 02 94 93 355
info.staudt@de.laufen.com www.de.laufen.com

MENTIONS LÉGALES / IMPRONTA
Concept: Studio Achermann, Zürich
Laufen Bathrooms AG, Laufen
Art work: Studio Achermann, Zürich
Photographer: François Halard, Paris – New York
Copyright © 2016 – Laufen Bathrooms AG

LAUFEN

QUALITÉ SUISSE

Le WC douche Riva Cleanet est un pur produit suisse qui réunit l'expertise Laufen avec sa technique futuriste et le design compact et moderne de Peter Wirz. L'élégant corps en céramique renferme une structure astucieuse en deux parties, qui doit simplement être branchée afin de monter le Cleanet Riva: la technique disparaît discrètement dans le WC. Sans fil signifie ici également une construction sans le moindre câble.

Les réglementations européennes ont été prises en compte, y compris les normes sur l'eau potable EN 1717.

QUALITÀ SVIZZERA

Con il WC con doccia Riva Cleanet arriva sul mercato un prodotto puramente svizzero, che coniuga l'esperienza di Laufen con la tecnica innovativa e il moderno design compatto di Peter Wirz. Il corpo in ceramica nasconde con eleganza l'intelligente struttura a due unità, semplicemente combinabili per il montaggio dell Cleanet Riva.

L'high-tech si nasconde discretamente nel WC.

Il blocco sedile è facilmente estraibile perché privo di agganci. Sono soddisfatte le norme europee, inclusi gli standard EN 1717 sull'acqua potabile.

